

Merchandising Lizenzvertrag / License Agreement

zwischen / between

The Common Wadden Sea Secretariat
Virchowstr. 1, D-26382 Wilhelmshaven

- „CWSS“ -

und / and

[...]

- „Lizenznehmer“ / „Licensee“ -

<p>Präambel</p> <p>Mit der Einschreibung in die Liste der UNESCO Welterbestätten verpflichten sich die Wattenmeerstaaten Dänemark, Deutschland und die Niederlanden („Wattenmeerstaaten“), den außergewöhnlichen universellen Wert des Wattenmeeres zu schützen und für gegenwärtige und zukünftige Generationen zu erhalten. CWSS unterstützt als zentrale Anlaufstelle die Wattenmeerstaaten in der Durchführung und Koordinierung der trilateralen Zusammenarbeit.</p> <p>Mit dem Projekt „Wattenmeer Weltnaturerbe Merchandising“ hat sich das CWSS das Ziel gesetzt, die Inhalte und Werte des Weltnaturerbes Wattenmeer zu unterstützen und zu kommunizieren, neue Partner sektorenübergreifend zu gewinnen und die nachhaltige Wertschöpfung in den Regionen zu steigern. Zu diesem Zweck hat CWSS verschiedene Marken gemäß Anhang 1 („Lizenzmarken“) angemeldet.</p> <p>Lizenznehmer vertreibt unter anderem die in Anhang 2 gelisteten Produkte („Lizenzprodukte“) und möchte diese mit den Lizenzmarken kennzeichnen.</p> <p>Vor diesem Hintergrund vereinbaren die Parteien das Nachfolgende:</p>	<p>Preamble</p> <p>With the inscription on the UNESCO World Heritage List, the Wadden Sea countries Denmark, Germany and the Netherlands (“Wadden Sea Countries”) accepted the duty to protect and conserve the Outstanding Universal Value of the Wadden Sea for present and future generations. CWSS coordinates, promotes and supports the activities of the Trilateral Cooperation of the Wadden Sea Countries as central contact point.</p> <p>The “Wadden Sea World Heritage Merchandising” project installed by CWSS has the goal to support and communicate content and values of the Wadden Sea World Heritage, to win new partners across all sectors and to increase sustainable regional added value. For this reason CWSS has applied for several trademarks as set forth in Exhibit 1 (“License Trade Marks”).</p> <p>Licensee distributes, among others, the products listed in Exhibit 2 (“License Products”) and wishes to have them branded with the License Marks.</p> <p>Before this background, parties agree to the following:</p>
<p>§ 1 Berechtigung von CWSS</p> <p>CWSS ist im Auftrag der Wattenmeerstaaten Inhaber der Lizenzmarken und berechtigt, Dritten Rechte zur Nutzung und Verwertung einzuräumen. Die Lizenzmarken sind in Kraft und werden von CWSS während der Vertragslaufzeit auf eigene Kosten aufrechterhalten.</p>	<p>§ 1 CWSS’s Authorisation</p> <p>CWSS is the owner of the License Marks on behalf of the State Parties and is competent to grant to third parties the right to use and exploit them. The License Marks are in full force and effect and will be sustained during the Term at CWSS’s costs.</p>
<p>§ 2 Rechteeinräumung; Ausübungspflicht</p> <p>CWSS räumt Lizenznehmer das [nicht] exklusive Recht ein, die Lizenzmarken zur Herstellung und zum Vertrieb der Lizenzprodukte in [geografischer]</p>	<p>§ 2 License Grant; Duty to Exploit</p> <p>CWSS grants Licensee the [non-] exclusive right to use and exploit the License Marks for the production and distribution of the License Products in</p>

<p>[Umfang] zu nutzen und zu verwerten. Eingeschlossen ist das Recht, die Lizenzmarken auf Verpackungen, Umhüllungen, Etiketten, Labels etc. an den Lizenzprodukten sowie zur Bewerbung der Lizenzprodukte in allen Medien zu verwenden.</p> <p>Lizenznehmer ist verpflichtet, Lizenzprodukte mindestens in branchenüblicher Menge herzustellen und zu vertreiben und während der Vertragslaufzeit für ausreichende Vorräte zu sorgen, um die Verbrauchernachfrage zu befriedigen.</p> <p>Lizenznehmer darf Rechte aus dieser Vereinbarung oder diese Vereinbarung als Ganzes nicht übertragen; Sublizenzen sind nicht gestattet.</p>	<p>[geographical extent]. This includes the right to brand the License Products' packaging, wrapping, tags, labels etc. as well as advertisement regarding the License Products in all media.</p> <p>Licensee shall produce and distribute the License Products in quantity according to industry standards during the Term and shall have sufficient stock to meet market demands.</p> <p>Licensee is not entitled to transfer and/or assign any rights granted in this Agreement nor this Agreement as a whole; sublicenses may not be granted by Licensee.</p>
<p>§ 3 Genehmigungsvorbehalt und Qualitätskontrolle</p> <p>Jegliche Verwendung der Lizenzmarken durch Lizenznehmer muss zuvor mit CWSS abgestimmt und von CWSS freigegeben sein. Das gilt für die Darstellung der Lizenzmarken auf Lizenzprodukten, deren Verpackungen, Umhüllungen, Labels etc. ebenso wie für deren Bewerbung. [ggf. Vorgaben in Style Guide betr. Farbe, Größe, Platzierung etc.]</p> <p>Lizenzprodukte, deren Verpackungen, Umhüllungen, Labels etc. sowie deren Bewerbung müssen Nachhaltigkeitsgesichtspunkten entsprechen. Bei Papier ist Recyclingpapier zu verwenden, bei qualitativen Notwendigkeiten sind nach Rücksprache mit CWSS FSC-Produkte zulässig.</p> <p>CWSS haftet nicht für mögliche Ansprüche Dritter, die sich aus den Lizenzprodukten bzw. ihrer Gestaltung ergeben, soweit sie nicht ausschließlich die Lizenzmarken betreffen. Lizenznehmer hält CWSS von entsprechenden Forderungen frei.</p>	<p>§ 3 Reserve of Approval and Quality Control</p> <p>Any use of the License Marks by Licensee has to be approved by CWSS prior to their use. This applies to the presentation of License Marks on License Products, their packaging, wrapping, tags, labels etc. as well as advertisement regarding the License Products. [style guide re colour, size, positioning etc.]</p> <p>License Products, their packaging, wrapping, tags, labels etc. as well as advertisement regarding License Products must need sustainability aspects. For paper this means the use of recycling paper and maybe FSC certified products where quality demands the use of such paper.</p> <p>CWSS is not liable for any third party claims resulting from the License Products and/or their design, accept if claims are exclusively related to the License Marks. Licensee will hold CWSS harmless from any such claims.</p>
<p>§ 4 Belegexemplare; Vergünstigung</p> <p>Lizenznehmer wird CWSS vor Bewerbung und/oder Vertrieb von Lizenzprodukten von jedem Produkt und jeder Werbung frei Haus und unentgeltlich mindestens 3 Belegexemplare zukommen lassen. Zusätzlich kann CWSS von Lizenznehmer Lizenzprodukte zum Nettohändlerabgabepreis erwerben. Hierfür entfällt die Lizenzgebühr.</p>	<p>§ 4 Reference Items / Specimen; Special Rate</p> <p>Licensee will deliver to CWSS prior to any advertisement and/or distribution of License Products without shipping costs and for free at least 3 reference items/specimen of each individual License Product. In addition CWSS may buy License Products from Licensee at the net trade price. No royalties are due for these sales.</p>
<p>§ 5 Lizenzgebühr</p> <p>Für die Rechteeinräumung gemäß dieser Vereinbarung zahlt Lizenznehmer an CWSS die in Anhang 3 näher definierte Lizenzgebühr. Diese bemisst sich nach den Nettohändlerabgabepreisen (Abgabepreis an den Groß-/Einzelhandel abzgl. Mehrwertsteuer) gemäß Preisliste in Anhang 3. Skonti, Rabatte, Verramschungen und sonstige Erlösminderungen, die Lizenznehmer ggf. gegenüber Dritten gewährt, wirken sich auf</p>	<p>§ 5 Royalties</p> <p>For the rights granted in this Agreement, Licensee CWSS royalties as defined in Exhibit 3. These are related to the net sales price (price for which retailers can buy License Products without value added taxes) according to price list as set forth in Exhibit 3. Discounts, sell-offs or other reductions of proceeds Licensee possibly grants to third parties have no effect whatsoever with regard to royalties owed to CWSS.</p>

<p>die Lizenzgebühr gegenüber CWSS nicht aus.</p> <p>Lizenznehmer zahlt eine mit späteren Lizenzgebühren verrechenbare aber nicht rückzahlbare Garantiesumme von EUR [...] bei Unterzeichnung dieser Vereinbarung.</p> <p>Garantiesumme und Lizenzgebühr sind an CWSS nach Rechnungstellung zzgl. der gesetzlichen Mehrwertsteuer zu bezahlen.</p> <p>Lizenznehmer übergibt CWSS am Ende eines jeden Kalenderhalbjahres während der Vertragslaufzeit eine vollständige und übersichtliche Aufstellung der bis zu diesem Tag verkauften Lizenzprodukte samt Berechnung der danach abzuführenden Lizenzgebühren zzgl. gesetzlicher Mehrwertsteuer.</p> <p>Lizenzsätze und die Garantiesumme sind von Lizenznehmer vertraulich zu behandeln.</p>	<p>With the signing of this Agreement, Licensee pays a non-refundable minimum guarantee of EUR [...] which may be calculated against future royalties.</p> <p>The minimum guarantee and royalties are to be paid to CWSS after receipt of an invoice and with value added taxes added.</p> <p>At the end of each calendar half year during the Term, Licensee provides to CWSS a complete and neatly arranged list of all License Products sold to date including the calculation of royalties due plus value added taxes.</p> <p>Licensee shall keep royalties and the minimum guarantee confidential.</p>
<p>§ 6 Buchprüfungsrechte</p> <p>Zur Überprüfung der Richtigkeit und Vollständigkeit der mitgeteilten Verkaufszahlen ist CWSS berechtigt, bei Lizenznehmer entsprechende Unterlagen zu prüfen bzw. prüfen zu lassen. Die Kosten der Prüfung trägt Lizenznehmer, sofern die Prüfung eine Abweichung zwischen mitgeteilten und tatsächlichen Zahlen in Höhe von 5 % oder mehr ergibt.</p>	<p>§ 6 Audit Rights</p> <p>CWSS is entitled to audit or have audited Licensee's records in order to verify the correctness and completeness of the sales numbers reported by Licensee. Licensee shall bear the costs of such audit in case it provides for a discrepancy between the factual and the reported numbers of 5 % or more.</p>
<p>§ 7 Vertragslaufzeit; Kündigung</p> <p>Diese Vereinbarung tritt mit beiderseitiger Unterzeichnung in Kraft und endet am [Datum] („Vertragslaufzeit“). Mit Beendigung fallen die eingeräumten Rechte automatisch an CWSS zurück.</p> <p>Lizenznehmer ist berechtigt, während der Vertragslaufzeit in üblichen Mengen hergestellte Lizenzprodukte innerhalb von sechs Monaten nach Ende der Vertragslaufzeit abzuverkaufen. Für diesen Zeitraum gelten die Regelungen dieser Vereinbarung entsprechend fort. Bei außerordentlicher Kündigung dieser Vereinbarung besteht keine Abverkaufsfrist.</p> <p>CWSS kann diese Vereinbarung fristlos kündigen, wenn (1) Lizenznehmer gegen Beschränkungen des Kennzeichnungsrechts in Bezug auf Produkte (falsche Produkte und/oder falsche Kennzeichnung), Qualität, Vertragsgebiet, Abstimmungspflichten, gegen seine Ausübungspflicht und/oder Rechnungslegungs- und/oder Zahlungspflichten verstößt, oder (2) wenn CWSS aufgrund eines Verhaltens oder öffentlichen Vorhalts eines entsprechenden Verhaltens von Lizenznehmer Reputationsschäden zu fürchten hat.</p>	<p>§ 7 Term</p> <p>This Agreement becomes effective with both parties' signatures and shall end at [date] (“Term”). Upon termination all rights granted under this Agreement will automatically revert to CWSS.</p> <p>Licensee is entitled to sell off License Products produced during the Term in customary quantity within six months after the Term. The Provisions of this Agreement shall apply for the sell-off period accordingly. In case of extra ordinary termination of this Agreement there shall be no sell-off period.</p> <p>CWSS may terminate this Agreement with immediate effect in case (1) Licensee violates provisions with regard to branding of products (wrong products and/or wrong branding), quality of the License Products, territory, approval obligations, its duty to exploit and/or to provide reports and/or payments, or (2) in case CWSS may fear a negative impact on its reputation based on Licensee's behavior or allegations in public regarding its behavior.</p>
<p>§ 8 Rechtsverteidigung; keine Konkurrenz</p> <p>Die Verteidigung der Lizenzmarken gegen Angriffe Dritter und/oder behördliche Beschränkungen obliegt CWSS. Eine Pflicht zur Verfolgung von</p>	<p>§ 8 Enforcement of Rights</p> <p>CWSS is solely competent to defend the License Marks against third party attacks and/or administrative limitations. CWSS has no duty to enforce</p>

<p>markenrechtlichen Ansprüchen gegenüber Dritten durch CWSS besteht nicht. CWSS kann Lizenznehmer ein Recht zur Rechtsverfolgung in eigenem Namen und auf eigene Kosten einräumen.</p> <p>Lizenznehmer ist nicht berechtigt, eigene Marken, Unternehmenskennzeichen und/oder Domainnamen anzumelden oder anmelden zu lassen, die mit den Lizenzmarken verwechslungsfähig sind.</p>	<p>trademark related claims against third parties. CWSS may grant Licensee the right to enforce these rights in its own name and at its own costs.</p> <p>Licensee must not register or have registered trademarks, company names and/or domain names, which are confusingly similar to the License Marks.</p>
<p>§ 9 Nennung von CWSS; Referenz</p> <p>Lizenzprodukte, deren Verpackungen, Umhüllungen, Etiketten, Labels etc. sowie deren Werbung müssen in engem räumlichen Zusammenhang mit den Lizenzmarken folgenden Hinweis erhalten:</p> <p><i>„Lizenzprodukt mit Gestattung von The Common Wadden Sea Secretariat, Wilhelmshaven“</i></p> <p>Lizenznehmer hat dafür Sorge zu tragen, dass Lizenzprodukte nicht vom Verkehr als Produkte von CWSS wahrgenommen werden.</p> <p>CWSS ist berechtigt, Lizenznehmer (nach Abstimmung im Einzelnen auch unter Darstellung der Kennzeichen und Logos von Lizenznehmer) in der internen und externen Kommunikation als Referenz für eine Lizenzpartnerschaft zu nennen.</p>	<p>§ 9 Naming CWSS; Reference</p> <p>Licence Products, their packaging, wrapping, tags, labels etc. as well as their advertisement must show the following note close to the Licence Mark:</p> <p><i>“License Product with authorization of The Common Wadden Sea Secretariat, Wilhelmshaven”</i></p> <p>Licensee shall guarantee that License Products are not considered by consumers to be products stemming from CWSS.</p> <p>CWSS is entitled to name Licensee – including, upon prior approval, Licensee’s Trade Marks and logos – as reference for licensing partnerships in its internal and external communication.</p>
<p>§ 10 Schlussbestimmungen</p> <p>Im Fall eines Widerspruchs zwischen der deutschen und der englischen Fassung dieser Vereinbarung gilt allein die deutsche Fassung.</p> <p>Die Unwirksamkeit einzelner Regelungen dieser Vereinbarung lässt die übrige Vereinbarung unberührt. Eine unwirksame Regelung ist durch eine wirtschaftlich gleichwertige Regelung zu ersetzen.</p> <p>Änderungen dieser Vereinbarung sowie dieses Schriftformerfordernisses sind nur wirksam, wenn sie schriftlich erfolgen.</p> <p>Es gilt deutsches Recht. Gerichtsstand ist Wilhelmshaven.</p>	<p>§ 10 Miscellaneous</p> <p>In case of any discrepancy between the German and the English version of this Agreement, only the German version shall apply.</p> <p>In case any provision of this Agreement is invalid, this shall not affect this Agreement as a whole. The invalid provision is to be replaced by a provision having the same economic result.</p> <p>Any changes to this Agreement as well as to this clause are only valid if in writing.</p> <p>German law applies. The venue for litigation shall be Wilhelmshaven.</p>

Wilhelmshaven, _____

[Place], _____

für / for CWSS
Jens Enemark

für / for Licensee
[Person / Position]